CRIDA DEL MES - Octubre del 2022

**BAHRAIN**

**Mohamed Ramadan i Hussein Ali Moosa als passadissos de la mort des de fa vuit anys**

Acusats d’haver participat en un atemptat, **Mohamed Ramadan** i **Hussein Ali Moosa** han estat detinguts i forçats a signar confessions sota la tortura. El 13 de juliol del 2020, el tribunal de cassació de Bahrain va confirmar la seva condemna a mort. Havent esgotat tots els recursos interns, estan en perill de ser executats.

**Detinguts i torturats per a aconseguir confessions**

Mohamed Ramadan i Hussein Ali Moosa van ser detinguts al febrer del 2014 sense que se’ls hi presentés cap ordre de detenció. Han estat acusats, sense proves, d’haver participat en un atemptat que va causar la mort d’un policia en el poble d’Al-Dair. El terrorisme s’ha convertit en la principal acusació que permet a les autoritats la màniga ampla per a pronunciar la sentència de pena de mort. Després de la seva detenció, Mohamed i Hussein van ser sotmesos a actes de tortura. Mohamed Ramadan va ser copejat a l’esquena i les parts genitals amb una barra de ferro, despullat, agredit sexualment i insultat per haver participat en manifestacions. Aquestes violències van durar onze dies en els locals de l’estació de policia d’Al-Riffa. Hussein Moosa va ser copejat amb bastons a la cara i a l’esquena, agredit sexualment, amenaçat de violació amb un pal i deixat sense beure ni menjar. Aquests actes de tortura tenien com objectiu fer-los confessar l’haver comès el crim i fer-los signar la confessió. Hussein va ser torturat i forçat a confessar i incriminar Mohamed.

**Condemnats a mort en base a confessions obtingudes sota tortura**

Els dos condemnats han denunciat les tortures de les quals van ser víctimes davant el procurador, i després durant els diferents judicis, en el curs dels quals s’han considerat no culpables. També han dit que havien estat forçats a firmar les confessions. El 29 de desembre del 2014 van ser condemnats a mort. Aquesta condemna, basada principalment sobre les confessions extorquides sota tortura, sense proves materials que haurien permès establir la presència de Mohamed i de Hussein en els llocs del crim, ha estat malgrat tot confirmada pel tribunal de cassació al novembre del 2015.

A l’octubre del 2018, la condemna va ser anul·lada després que les Unitats Especials d’Investigacions Bahrainianes haguessin trobat informes mèdics documentant les violències comeses contra ells. Malgrat aquests importants descobriments, sense fer cap investigació suplementària, el tribunal d’apel·lació va restablir la seva condemna a mort, definitivament confirmada el 13 de juliol del 2020 pel tribunal de cassació. Els condemnats es troben en el passadís de la mort des de fa vuit anys, sense saber quan seran executats.

Mohamed i Hussein han de ser alliberats.

### Adjuntem dues propostes de carta (segells de 1,75 y 1,65 euros, respectivament).

Fax de l’ambaixada: (+44) 0207 201 9183

**CARTES A ENVIAR**

 . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . , . . . of October 2022

**Abdulla Al Khalifa**

**Shaikh Khaled bin Ali bin Abdulla Al Khalifa**

Minister of Justice and Islamic Affairs

Ministry of Justice and Islamic Affairs

P.O. Box 450, Diplomatic Area

MANAMA

Kingdom of Bahrein

Dear Minister:

Knowing the facts through the ACAT-Spain/Catalonia, affiliated to the International Federation of the Action of Christians for the Abolition of Torture (FIACAT), I would like to let you know my deep concern about the death sentence imposed on **Mohamed Ramadan** and **Hussein Ali Moosa**.

In December 2014, **Mohamed Ramadan** and **Hussein Ali Moosa** were sentenced to death for the murder of a policeman, based on confessions extracted under torture. They have now been on death row for nearly eight years, in constant fear of being executed, while both continue to claim their innocence.

For this reason and the lack of evidence, relying on your mandate as Minister of Justice and Islamic Affairs, I ask you to do all in your powers to bring about the release of **Mohamed Ramadan** and **Hussein Ali Moosa** and, at the same time, the establishment of a moratorium on the death penalty, while waiting for its future complete abolition.

Sincerely,

Signature:

First name:

Address:

 . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . , . . . of October 2022

**The Ambassador of the Kingdom of Bahrein**

30, Belgrave Square

 London, SW1X 8QB

 United Kingdom

Dear Ambassador:

Knowing the facts through the ACAT-Spain/Catalonia, affiliated to the International Federation of the Action of Christians for the Abolition of Torture (FIACAT), I would like to let you know my deep concern about the death sentence imposed on **Mohamed Ramadan** and **Hussein Ali Moosa**.

In December 2014, **Mohamed Ramadan** and **Hussein Ali Moosa** were sentenced to death for the murder of a policeman, based on confessions extracted under torture. They have now been on death row for nearly eight years, in constant fear of being executed, while both continue to claim their innocence.

For this reason and for the lack of evidence, I ask you, Mr. Ambassador, your actions before the government of the Kingdom of Bahrein, to decide on the release of **Mohamed Ramadan** and **Hussein Ali Moosa** and, at the same time, the establishment of a moratorium on the death penalty, in waiting for its complete abolition in the future.

Sincerely,

Signature:

First name:

Address:

**TRADUCCIÓ DE LES CARTES**

. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . , . . . d’octubre del 2022

**Abdulla Al Khalifa**

**Shaikh Khaled bin Ali bin Abdulla Al Khalifa**

Ministre de Justícia i d’Afers Islàmics

Ministry of Justice and Islamic Affairs

P.O. Box 450, Diplomatic Area

MANAMA

Regne de Bahrain

Sr. Ministre:

Coneixent els fets a través de la ACAT-España/Catalunya, afiliada a la Federació Internacional de l’Acció dels Cristians per l’Abolició de la Tortura (FIACAT), em permeto fer-vos saber la meva viva inquietud a causa de la condemna a mort de **Mohamed Ramadan** i **Hussein Ali Moosa**.

Al desembre del 2014, **Mohamed Ramadan** i **Hussein Ali Moosa** van ser condemnats a mort per l’assassinat d’un policia, a partir d’una base feta sobre confessions extorquides sota tortura. Actualment fa prop de vuit anys que es troben en el passadís de la mort, amb la por constant de ser executats, mentre que tots dos continuen clamant per la seva innocència.

Per aquesta raó i la falta de proves, confiant en el vostre mandat de ministre de la Justícia i dels Afers Islàmics, us demano que vulgueu promoure l’alliberament de **Mohamed Ramadan** i **Hussein Ali Moosa** i, al mateix temps, l’establiment d’una moratòria sobre la pena de mort, tot esperant que arribi la seva futura abolició completa.

Rebeu, Sr. Ministre, les meves salutacions més respectuoses.

Signatura:

Nom:

Adreça:

. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . , . . . d’octubre del 2022

**The Ambassador of the Bahrain Kingdom**

30, Belgrave Square

London - SW1X8QB

United Kingdom

Sr. Ambaixador:

Coneixent els fets a través de la ACAT-España/Catalunya, afiliada a la Federació Internacional de l’Acció dels Cristians per l’Abolició de la Tortura (FIACAT), em permeto fer-vos saber la meva viva inquietud a causa de la condemna a mort de **Mohamed Ramadan** i **Hussein Ali Moosa**.

Al desembre del 2014, **Mohamed Ramadan** i **Hussein Ali Moosa** van ser condemnats a mort per l’assassinat d’un policia, a partir d’una base feta sobre confessions extorquides sota tortura. Actualment fa prop de vuit anys que es troben en el passadís de la mort, amb la por constant de ser executats, mentre que tots dos continuen clamant per la seva innocència.

Per aquest motiu i per la manca de proves, li demano, Sr. Ambaixador, les seves gestions davant el govern del Regne de Bahrain, per a que disposi l'alliberament de **Mohamed Ramadan** i **Hussein Ali Moosa** i, al mateix temps, l'establiment d'una moratòria de la pena de mort, a l'espera de la seva completa abolició en el futur.

Rebeu, Sr. Ambaixador, les meves salutacions més respectuoses.

Signatura:

Nom:

Adreça: